



# Telecamera di rete VB-M641VE / VB-M640VE Guida all'installazione

**Accertarsi di leggere la sezione "Precauzioni di sicurezza" per un corretto utilizzo. Dopo aver letto la "Guida all'installazione", conservarla in un posto facilmente accessibile per poterla utilizzare come riferimento futuro.**

\* Alcune telecamere non sono disponibili in determinati paesi o regioni.

**Attenzione** Rivolgersi a un tecnico professionista per tutti i lavori di installazione. Non effettuare mai le operazioni di installazione autonomamente per evitare incidenti improvvisi come la caduta della telecamera o scosse elettriche.

## Verifica dei componenti inclusi

Telecamera, Viti (M4) x 4	Schema	Guida all'installazione (questo documento)
CD-ROM di installazione	Scheda di garanzia	
Piastra a soffitto	Cavo di sicurezza, Viti (M4) x 1	Chiave dedicata
Cavo interfaccia alimentazione <b>M641VE</b>		
Cavo interfaccia I/O (BK2-0035-00) <b>M641VE</b>		
Nastro impermeabile	Foglio di istruzioni per l'impermeabilizzazione	

## Simboli indicanti il modello di telecamera

Le funzioni specifiche della telecamera saranno elencate utilizzando i simboli sottostanti.

**M641VB** VB-M641VE **M640VE** VB-M640VE

© CANON INC. 2017

Printed in Japan

## Accessori

È possibile acquistare separatamente i seguenti accessori se necessario. Alcuni accessori non sono disponibili in determinati paesi o regioni.

### Kit di montaggio per telecamera sospesa PC640-VB

Accessorio dedicato utilizzato per installare la telecamera in fondo a tubi che si estendono da soffitti alti, ad esempio in megastore.

### Unità a cupola DU640-S-VB

Coperchio per cupola scuro.

### Copertura parasole SC640-VB

Accessorio dedicato per proteggere il corpo della telecamera dalla luce del sole diretta.

### Unità di riscaldamento HU641-VB **M641VB**

Accessorio dedicato fissato alla parte interna della VB-M641VE per mantenere la temperatura di funzionamento all'interno della cupola e raggiungere un funzionamento stabile anche in condizioni di freddo intenso.

### Adattatore di derivazione CA640-VB

Accessorio dedicato utilizzato per proteggere il cavo del cablaggio per il collegamento del tubo e del corpo.

### Canon Adattatore CA PA-V18 **M641VB**

Adattatore CA dedicato per questa telecamera.

## Simboli che indicano le precauzioni di sicurezza

Questa "Guida all'installazione" utilizza i seguenti simboli per indicare informazioni importanti per l'utente per un utilizzo sicuro del prodotto. Per ogni simbolo vengono fornite spiegazioni in modo da consentire all'utente di comprendere il livello di importanza di ciascuno di essi. Accertarsi di osservare questi punti.

<b>Avviso</b>	Un utilizzo inappropriato non conforme alle indicazioni che presentano questo simbolo potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.
<b>Attenzione</b>	Un utilizzo inappropriato non conforme alle istruzioni che presentano questo simbolo potrebbe provocare lesioni.
<b>Attenzione</b>	Un utilizzo inappropriato non conforme alle istruzioni che presentano questo simbolo potrebbe provocare danni alla proprietà.
<b>Importante</b>	Questo simbolo indica che bisogna tenere conto di altre azioni o informazioni.
<b>Nota</b>	Contiene informazioni di riferimento per il funzionamento o spiegazioni aggiuntive.

## Precauzioni di sicurezza

### Precauzioni per l'installazione

**Avviso**

#### Non installare se sussistono le condizioni indicate:

- Luoghi con eccessiva esposizione alla luce diretta del sole, vicino a oggetti che generano calore o luoghi soggetti a elevate temperature
- Vicino a fonti di calore o solventi infiammabili (alcol, diluenti, carburante ecc.)
- Luoghi soggetti a vapore o annerimento
- Luoghi confinati o recintati

**Il mancato rispetto di queste precauzioni potrebbe causare incendi o scosse elettriche.**

- M641VE** Isolare le estremità dei cavi inutilizzati.
- Il mancato isolamento causerà incendi o scosse elettriche.

#### Note sull'alimentazione

- M641VE** Utilizzare solo l'adattatore CA dedicato (venduto separatamente) per l'alimentazione CA.
- Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione (o sul cavo LAN per un alimentatore PoE).
- Non tirare, piegare energeticamente, graffiare o manomettere il cavo di alimentazione (o il cavo LAN per un alimentatore PoE).
- M641VE** Non coprire né avvolgere l'adattatore CA (venduto separatamente) con panni o coperte.

**Il mancato rispetto di queste precauzioni potrebbe causare incendi o scosse elettriche.**

## Attenzione

Per l'installazione o l'ispezione di questa telecamera, rivolgersi al rivenditore dove è stato acquistato il prodotto.

- Questa installazione deve essere eseguita da un addetto all'assistenza qualificato e deve essere conforme a tutti i codici locali.
- Quando si effettua l'installazione, assicurarsi che la superficie sia in grado di sostenere il peso totale della telecamera e degli accessori e, se necessario, rinforzarla sufficientemente.
- Accertarsi di utilizzare le viti di installazione progettate per il tipo di superficie su cui la telecamera deve essere installata.
- Verificare periodicamente che le parti e le viti non presentino ruggine e allentamenti per prevenire lesioni e danni all'apparecchiatura dovuti alla caduta dei componenti.

- Non installare in luoghi instabili, soggetti a grosse vibrazioni o urti o soggetti a danni provocati dalla salinità o dal gas corrosivo.
  - Non installare in luoghi soggetti a forti venti.
  - Non installare in luoghi soggetti ad accumulo diretto di neve sulla telecamera.
  - Assicurarsi di collegare il cavo di sicurezza quando si installa la telecamera.
- Il mancato rispetto di queste precauzioni potrebbe causare la caduta della telecamera o altri incidenti.**

- Non toccare i bordi delle parti metalliche a mani nude.
  - Prestare attenzione a non incastrare le dita durante l'installazione.
- Il mancato rispetto di queste precauzioni potrebbe causare lesioni.**

**Attenzione**

- Non spostare l'unità obiettivo a mano.
- Non installare su una superficie instabile.
- Per aumentare le caratteristiche di resistenza agli urti, non installare su superfici insufficientemente forti o soggette a vibrazioni significative.
- Dopo aver interrotto l'alimentazione, attendere almeno cinque secondi prima di riattivarla.
- Prendere le dovute misure per eliminare l'elettricità statica prima di ogni procedura.
- Se è presente della condensa, attendere che si dissipi prima di accendere la telecamera.
- Quando si installa la telecamera all'esterno, dotarla delle protezioni contro acqua e polvere.

**Il mancato rispetto di queste precauzioni potrebbe causare malfunzionamenti.**

- Prestare attenzione a non danneggiare cavi o tubi.

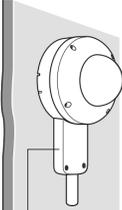
**Il mancato rispetto di queste precauzioni potrebbe causare danni ai componenti periferici.**

## Importante

- Si consiglia l'installazione di uno scaricatore delle sovratensioni di origine atmosferica (ovvero un dispositivo di protezione dalle sovratensioni) come provvedimento contro i danni provocati dai fulmini. Per i dettagli fare riferimento al sito Web Canon.

### Precauzioni per l'installazione della telecamera all'esterno

- Quando si installa la telecamera all'esterno, osservare le seguenti precauzioni per conservare le capacità di resistenza all'acqua/alla polvere.
- Utilizzare il copertura parasole (venduto separatamente) in caso di installazione in un luogo esposto a luce diretta del sole.
  - Avvolgere completamente le connessioni e le estremità dei cavi che non vengono utilizzati, inclusi i rispettivi connettori, con nastro impermeabile fino alla guaina del cavo, impedendo così l'ingresso dell'acqua. Consultare il foglio di istruzioni per l'impermeabilizzazione per dettagli su come avvolgere il nastro impermeabile.
  - Quando si installa la telecamera a parete o su un'altra superficie verticale, assicurarsi di posizionare i cavi e il tubo in composito rivolti verso il basso per impedire infiltrazioni di pioggia.
  - In caso di cablaggio di collegamento della telecamera al tubo in composito (foro filettato da 3/4" NPSM), colmare la distanza utilizzando l'adattatore di derivazione (venduto separatamente). Quando si collegano l'adattatore di derivazione e il tubo, avvolgere nastro in teflon intorno alla punta del tubo per evitare infiltrazioni di acqua secondo necessità, eliminare i detriti e serrare saldamente. Se necessario, applicare sigillante al silicone per sigillare saldamente il tubo dopo averlo collegato.
  - Collegare bene la custodia della cupola all'unità principale della telecamera con le viti di serraggio, prestando attenzione a non forare i cavi tra l'unità principale e la custodia della cupola.



Adattatore di derivazione (venduto separatamente)

### Precauzioni per l'uso

**Avviso**

- Se si verificano condizioni di malfunzionamento come fumo, suoni anomali, calore o odori strani, interrompere immediatamente l'utilizzo della telecamera e contattare il rivenditore più vicino.

**L'uso prolungato del prodotto potrebbe causare incendi o scosse elettriche.**

- In caso di fulmini, arrestare l'installazione, l'ispezione ecc., non toccare la telecamera e interrompere il collegamento del cavo.
- Non smontare né modificare la telecamera.
- Non danneggiare il cavo di collegamento.
- Non inserire oggetti estranei quali metalli o acqua nella telecamera.
- Non utilizzare spray infiammabili vicino alla telecamera.
- Non lasciare cavi LAN, fonti di alimentazione esterna o connettori di alimentazione dell'adattatore CA (venduto separatamente) collegati quando la telecamera non è in uso per lunghi periodi.
- Non utilizzare solventi infiammabili come alcool, solventi per vernice o benzina per pulire la telecamera.

**Il mancato rispetto di queste precauzioni potrebbe causare incendi o scosse elettriche.**

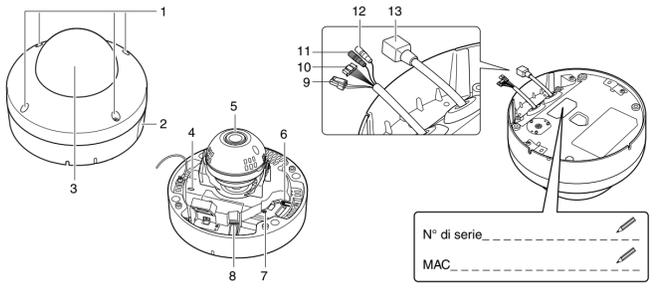
## Specifiche

Per le specifiche non elencate in basso fare riferimento alle procedure di installazione o ad Appendice – Specifiche.

<b>Telecamera</b>	Zoom ottico 2,4x (zoom digitale 4x) (motore elettrico)
Obiettivo	Per la proporzione 16:9
Angolo di visualizzazione	Orizzontale: 111,5° (G) – 46,2° (T) Verticale: 60,5° (G) – 25,9° (T)
	Per la proporzione 4:3
	Orizzontale: 111,5° (G) – 46,2° (T) Verticale: 81,7° (G) – 34,6° (T)
Illuminazione soggetto min.	Modalità Giorno (colore): 0,02 lux (F1,2, velocità otturatore 1/30 sec., controllo ombreggiatura smart off, 50IRE) Modalità Notte (monocromatica): 0,001 lux (F1,2, velocità otturatore 1/30 sec., controllo ombreggiatura smart off, 50IRE) Se si utilizza l'unità a cupola (scura, venduta separatamente) Modalità Giorno (colore): 0,04 lux (F1,2, velocità otturatore 1/30 sec., controllo ombreggiatura smart off, 50IRE) Modalità Notte (monocromatica): 0,002 lux (F1,2, velocità otturatore 1/30 sec., controllo ombreggiatura smart off, 50IRE)
Intervallo angolo di panoramica	350° (±175°)
Intervallo angolo d'inclinazione	150° (±75°)
Intervallo angolo di rotazione	350° (±175°)
<b>Interfaccia</b>	LAN x 1 (RJ45, 100Base-TX (auto/full-duplex/half-duplex))
Terminale di rete*	* Utilizzare un cavo categoria 5 o cavo LAN, lungo al massimo 100 m.
Terminale di ingresso audio (Comune per INGRESSO LINEA e INGRESSO MICROFONO)	<b>M641VB</b> Connettore mini-jack (mono) da Ø3,5 mm INGRESSO LINEA (collegare a un microfono con amplificatore) o INGRESSO MICROFONO (collegare a un microfono senza amplificatore) Interruttore INGRESSO LINEA/INGRESSO MICROFONO nella Pagina Impostazioni.
Terminale di uscita audio (USCITA LINEA)	<b>M641VB</b> Connettore mini-jack (mono) da Ø3,5 mm USCITA LINEA (collegare a un altoparlante per amplificatore)
Terminale I/O periferia esterna	<b>M641VB</b> Ingresso x 2, Uscita x 2
Scheda di memoria*	Scheda di memoria microSD, scheda di memoria microSDHC, scheda di memoria microSDXC o compatibile. * Per garantire l'affidabilità della velocità di registrazione, si consiglia di utilizzare prodotti di CLASSE 10. Anche quando si utilizzano i prodotti di CLASSE 10, l'affidabilità non può essere garantita nei periodi con accessi elevati (ad esempio, quando si registrano e si eliminano dati contemporaneamente).
<b>Altro</b>	Ambiente operativo <b>M641VB</b> Temperatura: – Copertura parasole (venduto separatamente) necessario in caso di esposizione diretta alla luce del sole Quando è installata l'unità di riscaldamento (venduta separatamente) Intervallo temperatura di esercizio: CA: -40°C – +55°C CC, PoE: -10°C – +55°C Range temperatura di avvio: CA: -30°C – +55°C CC, PoE: -10°C – +55°C Quando non è installata l'unità di riscaldamento (venduta separatamente) CA, CC, PoE: -10°C – +55°C Umidità: 5% – 85% (senza condensa) <b>M640VE</b> Temperatura: PoE: -10°C – +55°C – Copertura parasole (venduto separatamente) necessario in caso di esposizione diretta alla luce del sole Umidità: 5% – 85% (senza condensa)
Ambiente di conservazione	Temperatura: -30°C – +60°C Umidità: 5% – 90% (senza condensa)
Metodo di installazione	Montaggio a soffitto/Montaggio a parete
Alimentazione	<b>M641VB</b> PoE: alimentatore PoE con connettore LAN (conforme a IEEE802.3at tipo 1) Adattatore CA: PA-V18 (100 – 240 V CA) (venduto separatamente) Fonte di alimentazione esterna: 24 V CA/12 V CC <b>M640VE</b> PoE: alimentatore PoE con connettore LAN (conforme a IEEE802.3at tipo 1)

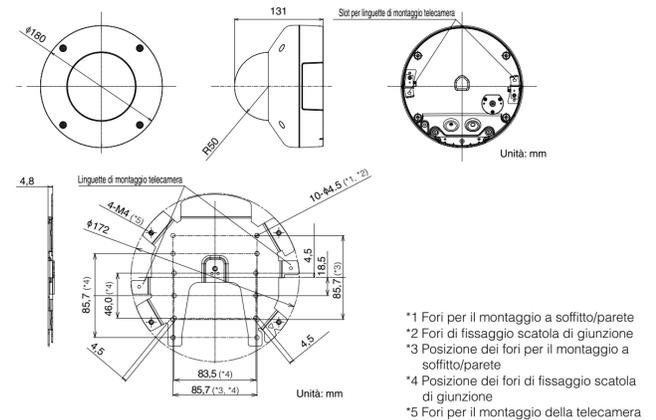
Consumo energetico	<b>M641VE</b> PoE: max circa 8,9 W* Adattatore CA PA-V18: max circa 10,5 W (100 V CA) max circa 10,6 W (240 V CA)
	CC: max circa 9,5 W CA: max circa 9,1 W max circa 21,7 W* *1 Attrezzatura per alimentazione di classe 0 (richiede 15,4 W) *2 Quando è installata l'unità di riscaldamento (venduta separatamente)
	<b>M640VE</b> PoE: max circa 8,9 W* * Attrezzatura per alimentazione di classe 0 (richiede 15,4 W)
Peso	<b>M641VE</b> 1620 g circa <b>M640VE</b> 1590 g circa
Resistenza agli impatti	IK10 (20J)
Specifica di resistenza alla polvere/Resistenza all'acqua	IP66

## Nomi dei componenti



- Vite di serraggio della custodia della cupola / 2. Coperchio interfaccia / 3. Custodia della cupola / 4. LED (Blu)\* / 5. Unità obiettivo / 6. Interruttore di ripristino / 7. Interruttore di riavvio / 8. Slot scheda di memoria / 9. Terminale di collegamento elettrico **M641VB** / 10. Terminali I/O periferia esterna **M641VB** / 11. Terminale di ingresso audio (nero) (INGRESSO LINEA e INGRESSO MICROFONO comune) **M641VB** / 12. Terminale uscita audio (bianco) (USCITA LINEA) **M641VB** / 13. Connettore LAN 100Base-TX
- \* On: quando è accesa, durante il riavvio / Off: durante il normale utilizzo

## Dimensioni esterne



- \*1 Fori per il montaggio a soffitto/parete
- \*2 Fori di fissaggio scatola di giunzione
- \*3 Posizione dei fori per il montaggio a soffitto/parete
- \*4 Posizione dei fori di fissaggio scatola di giunzione
- \*5 Fori per il montaggio della telecamera

## Prima di installare la telecamera

Impostare l'indirizzo IP e le altre informazioni di rete sulla telecamera utilizzando "Camera Management Tool" disponibile sul CD-ROM di installazione.

Per informazioni sul funzionamento di "Camera Management Tool", fare riferimento al "Manuale dell'utente di Camera Management Tool".

### Rimozione della custodia della cupola e del nastro che impedisce la rotazione dell'obiettivo

Rimuovere la custodia della cupola, quindi rimuovere il nastro che impedisce la rotazione dell'obiettivo applicato per la spedizione.



### Utilizzo di una scheda di memoria

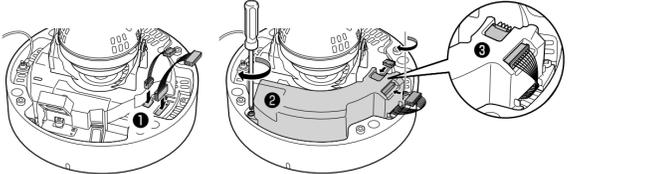
Rimuovere la custodia della cupola e inserire la scheda di memoria nell'apposito slot.  
Per rimuovere la scheda di memoria premerla completamente fino a che non fuoriesce leggermente e rimuoverla.

**Importante**

- Inserire la scheda di memoria prima di installare la telecamera.
- Quando si utilizza una scheda di memoria con la telecamera per la prima volta, si consiglia di formattare la scheda dopo l'inserimento nella telecamera (consultare la "Guida operativa").
- Disinstallare sempre la scheda di memoria prima di rimuoverla (consultare la "Guida operativa").

### Utilizzo dell'unità di riscaldamento (venduta separatamente) **M641VB**

Collegare i due cavi di riscaldamento inclusi con l'unità di riscaldamento ai terminali laterali della telecamera. Collegare quindi l'unità di riscaldamento al corpo della telecamera e serrare le viti. Infine connettere i cavi all'unità di riscaldamento.

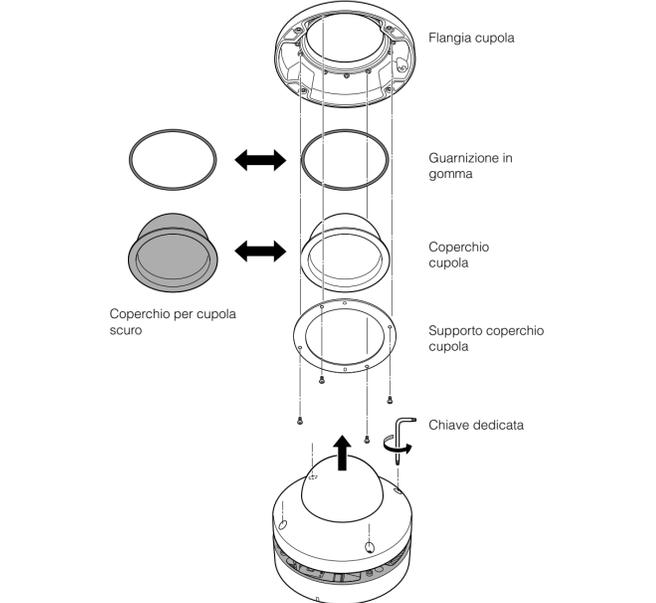


### Utilizzo dell'unità a cupola (venduta separatamente)

Rimuovere la custodia della cupola dalla telecamera, quindi rimuovere il supporto del coperchio della cupola e la flangia della cupola e sostituirla con la cupola scura.

**Importante**

- Durante la sostituzione prestare attenzione a non graffiare il coperchio della cupola.
- Per una protezione adeguata da acqua e polvere, assicurarsi che durante l'installazione le viti siano strette fermamente.



### Utilizzo del copertura parasole (venduto separatamente)

Il copertura parasole è collegato al corpo della telecamera insieme alla custodia della cupola. Per poterlo installare, rimuovere innanzitutto le due viti delle quattro viti di serraggio posizionate nella parte superiore della cupola. Le viti di serraggio della custodia della cupola possono essere rimosse premendo e allentando dall'interno della custodia.

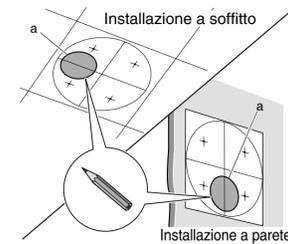


## Installazione della telecamera

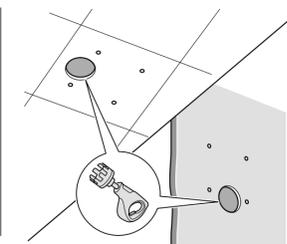
1

### Fissata direttamente al soffitto/Fissata direttamente alla parete

1-1

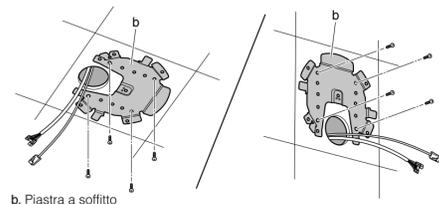


1-2



a. Schema

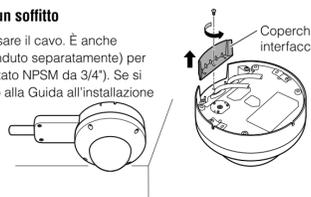
1-3



b. Piastra a soffitto

### Se non è possibile ammassare i cavi sopra un soffitto

Rimuovere il coperchio dell'interfaccia e fare passare il cavo. È anche possibile utilizzare l'adattatore di derivazione (venduto separatamente) per il collegamento con il tubo in composito (foro filettato NPSM da 3/4"). Se si utilizza l'adattatore di derivazione, fare riferimento alla Guida all'installazione fornita con l'adattatore.



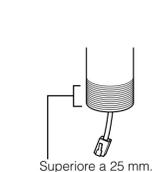
### Fissaggio a una scatola di giunzione

Fissare la piastra a soffitto alla scatola di giunzione dopo avere verificato le posizioni dei fori di fissaggio con le figure delle dimensioni esterne.

### Montaggio pendente al soffitto

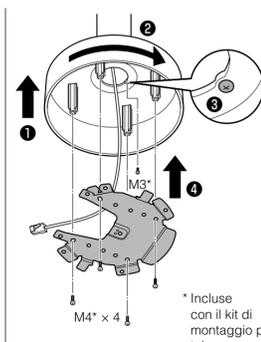
Montare utilizzando il Kit di montaggio per telecamera sospesa (venduto separatamente). Per i dettagli fare riferimento alla Guida all'installazione inclusa nel kit.

1-1



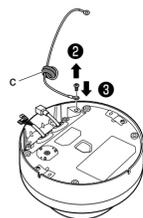
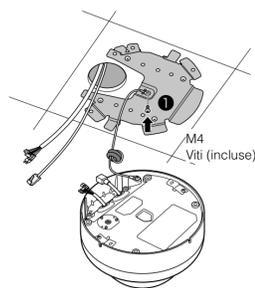
Superiore a 25 mm.  
Far passare i cavi necessari per il collegamento della telecamera attraverso il tubo.

1-2



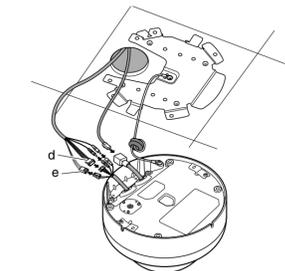
\* Includere con il kit di montaggio per telecamera sospesa  
M4\* x 4

2

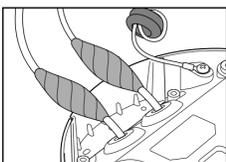


c. Cavo di sicurezza

3



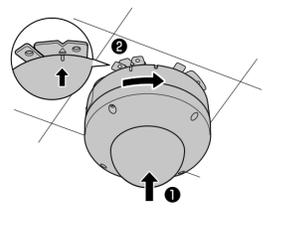
d. Cavo interfaccia I/O  
e. Cavo interfaccia dell'alimentazione



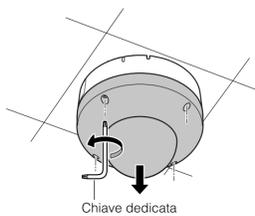
Nota

Avvolgere il collegamento del cavo con nastro impermeabile.

4

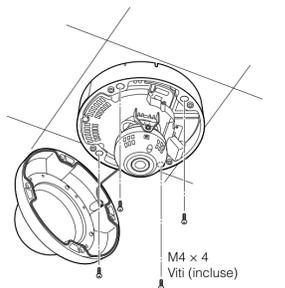


5



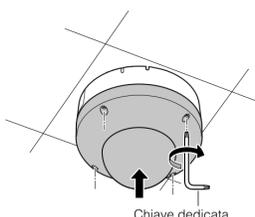
Chiave dedicata

6



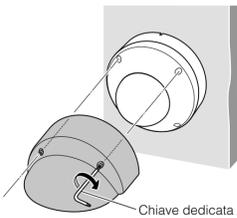
M4 x 4  
Viti (incluse)

7



Chiave dedicata

### Collegamento del coperchio parasole (venduto separatamente)



Chiave dedicata

8

Una volta terminata l'installazione, regolare l'angolo. Per ulteriori informazioni, consultare la "Guida operativa".

## Riavvio/ripristino della telecamera

### Riavvio

Per riavviare la telecamera spegnendola e riaccendendola, rimuovere la custodia della cupola e premere l'interruttore di riavvio.

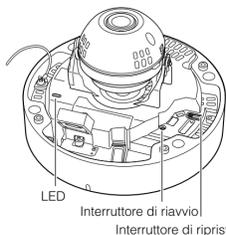
Nota

Il riavvio può anche essere effettuato nella pagina Impostazioni della telecamera (consultare la "Guida operativa").

### Ripristino

Per ripristinare i valori predefiniti di fabbrica della telecamera, premere l'interruttore di ripristino e quello di riavvio controllando il display LED nell'ordine seguente.

- 1) Tenendo premuto l'interruttore di ripristino, premere l'interruttore di riavvio con un oggetto appuntito.
- 2) Dopo aver premuto l'interruttore di ripristino per almeno tre secondi, rilasciare l'interruttore di riavvio.
- 3) Dopo che il LED inizia a lampeggiare, rilasciare l'interruttore di ripristino. Quando termina il lampeggiamento, il ripristino dell'unità è stato completato.



LED  
Interruttore di riavvio  
Interruttore di ripristino

## Collegamento della telecamera

È possibile alimentare la fotocamera utilizzando i tre modi descritti di seguito. Accertarsi di leggere il manuale di istruzioni dell'alimentatore dedicato prima dell'utilizzo.

### Collegamento elettrico

È possibile alimentare la fotocamera utilizzando i tre modi descritti di seguito. Accertarsi di leggere il manuale di istruzioni dell'alimentatore dedicato prima dell'utilizzo.

Nota

- L'alimentatore deve essere conforme a tutti i codici locali.
- L'alimentatore deve inoltre rispettare gli standard IEC/UL60950-1(SELV/LPS).
- M641VB** Utilizzare esclusivamente 24 V CA come fonte di alimentazione quando si utilizza l'unità di riscaldamento HU641-VB (venduta separatamente). Non è possibile utilizzare adattatori CA, PoE e 12 V CC.

### PoE (Power over Ethernet)

La telecamera supporta funzioni PoE. Per fornire l'alimentazione alla telecamera è possibile utilizzare un cavo LAN collegato a un HUB PoE compatibile con lo standard IEEE802.3at tipo 1.

Importante

- Verificare con il rivenditore se sono disponibili ulteriori informazioni sull'HUB PoE e la tecnologia Midspan. Midspan (un dispositivo di alimentazione con cavo LAN) è un dispositivo che, analogamente a un HUB PoE, alimenta la telecamera tramite un cavo LAN.
- Per alcuni HUB PoE, il limite di corrente per ciascuna porta potrebbe interferire con le prestazioni. Pertanto, se si utilizza questo tipo di HUB PoE, non limitare la corrente per il funzionamento.
- Nei casi di alcuni HUB PoE sussistono limiti al consumo totale di corrente per le porte che potrebbero interferire con le prestazioni se si utilizzano più porte. Per ulteriori informazioni, consultare la guida di istruzioni dell'HUB PoE.
- M641VE** Se la telecamera è collegata sia a un HUB PoE che a una fonte di alimentazione esterna (12 V CC o 24 V CA), viene data priorità all'alimentazione proveniente dall'alimentatore collegato per primo. Tuttavia, quando sono collegate entrambe le alimentazioni, a seconda della combinazione, potrebbero verificarsi problemi quali il guasto della connessione di rete. In caso di problemi, disabilitare una delle fonti di alimentazione.

### Fonte di alimentazione esterna M641VE

È possibile utilizzare un ingresso a 12 V CC o a 24 V CA. Utilizzare il cavo interfaccia incluso per collegare il terminale di collegamento dell'alimentazione della telecamera.

1	MARRONE	Alimentazione	24 V CA / 12 V CC non polare
2	BLU	Alimentazione	24 V CA / 12 V CC non polare
3	VERDE	FG (terra telaio)	

È possibile collegare 12 V CC in una configurazione non polare.

Importante

- L'alimentatore deve rispettare il seguente intervallo di tensione.
- 24 V CA: fluttuazione di tensione entro  $\pm 10\%$  di 24 V CA (50 Hz o 60 Hz  $\pm 0,5$  Hz o inferiore). Capacità di alimentazione di corrente di almeno 1,0 A per telecamera.
- 12 V CC: fluttuazione di tensione entro  $\pm 10\%$  di 12 V CC. Capacità di alimentazione di corrente di almeno 1,5 A per telecamera.
- Quando si utilizza l'alimentazione a batteria da 12 V CC, accertarsi di collegare resistori di almeno 0,5 – 1  $\Omega$ /20 W in serie alla linea di alimentazione.
- Per un alimentatore esterno, utilizzare una periferica con doppio isolamento.

### Cavi di alimentazione consigliati (riferimento)

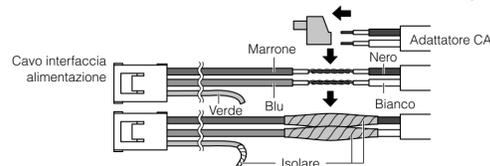
Cavo (AWG)	24	22	20	18	16
Lunghezza cavo massima 12 V CC m	5	9	14	23	32
Lunghezza cavo massima 24 V CA m	11	18	29	46	64

Utilizzare cavo UL (UL-1015 o equivalente) per il collegamento a 12 V CC o 24 V CA.

### Adattatore CA M641VE

Utilizzare l'adattatore CA dedicato (venduto separatamente).

Rimuovere il connettore di alimentazione con l'adattatore CA collegato, quindi collegare il cavo interfaccia alimentazione dal connettore di alimentazione incluso nella confezione, come mostrato nella seguente figura.



### Terminali I/O della periferica esterna M641VE

I terminali I/O della periferica esterna sono costituiti da due sistemi di ingresso e uscita ciascuno. Per verificare lo stato di ingresso periferica esterna e controllare l'output verso una periferica esterna è possibile utilizzare un visualizzatore (consultare la "Guida operativa").

Utilizzare il cavo interfaccia I/O incluso per il collegamento ai terminali di ingresso/uscita della periferica esterna.

1	MARRONE	Ingresso 1 periferica esterna IN1 (+)
2	NERO	Ingresso 1 periferica esterna IN1 (-)
3	ROSSO	Ingresso 2 periferica esterna IN2 (+)
4	NERO	Ingresso 2 periferica esterna IN2 (-)
5	ARANCIONE	Uscita 1 periferica esterna OUT1
6	GIALLO	Uscita 1 periferica esterna OUT1
7	VERDE	Uscita 2 periferica esterna OUT2
8	BLU	Uscita 2 periferica esterna OUT2

### Terminali di ingresso della periferica esterna (IN1, IN2)

I terminali di ingresso della periferica esterna sono costituiti da due insiemi (IN1, IN2) di due terminali, con i terminali negativi collegati alla messa a terra interna della telecamera. Il collegamento dei cavi al terminale positivo e a quello negativo e l'apertura o la chiusura del circuito vengono comunicati al visualizzatore.

Importante

- Quando si collegano i sensori e gli interruttori, collegare i terminali che sono isolati elettricamente dalla rispettiva alimentazione e messa a terra.

### Terminali uscita della periferica esterna (OUT1, OUT2)

I terminali uscita della periferica esterna sono costituiti da due insiemi (OUT1, OUT2) di due terminali. Gli insiemi non hanno polarità. I controlli del visualizzatore possono essere utilizzati per aprire e chiudere il circuito da un terminale all'altro. Utilizzando accoppiatori ottici, i terminali uscita sono isolati dal circuito interno della telecamera.

Il carico collegato ai terminali uscita deve essere compreso all'interno del seguente intervallo di potenza.

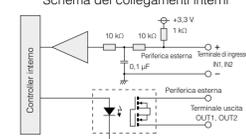
Potenza tra terminali uscita:

Tensione massima 50 V CC

Corrente di carico continua o al di sotto di 100 mA

Resistenza: max 30  $\Omega$

Schema dei collegamenti interni



### Terminali audio di ingresso/uscita M641VE

Ogni terminale audio di ingresso/uscita dispone di un sistema di ingresso e di un sistema di uscita. Collegando la telecamera a una periferica audio di ingresso/uscita, ad esempio un microfono o un altoparlante con un amplificatore, è possibile inviare/ricevere audio tramite il visualizzatore.

Utilizzare il connettore mini-jack da  $\Phi 3,5$  mm (mono) per collegare una periferica audio in ingresso/in uscita.

### Terminale di ingresso audio comune per INGRESSO LINEA/INGRESSO MICROFONO (ingresso mono)

Sebbene la telecamera disponga solo di un singolo sistema di ingresso audio, supporta due tipi di ingressi microfono: INGRESSO LINEA e INGRESSO MICROFONO. Prima di utilizzare l'ingresso audio, verificare la modalità di ingresso [Ingresso audio] nella Pagina Impostazioni (consultare la "Guida operativa"). INGRESSO LINEA è selezionato per impostazione predefinita.

Terminale di ingresso: mini-jack (mono) da  $\Phi 3,5$  mm

• INGRESSO MICROFONO dinamico

Impedenza ingresso: 1,5 k $\Omega$   $\pm 5\%$

\* Microfoni supportati: impedenza uscita: 400 – 600  $\Omega$

• INGRESSO MICROFONO a condensatore

Impedenza ingresso (resistenza errore microfono): 2,2 k $\Omega$   $\pm 5\%$

Alimentazione microfono: potenza collegamento (tensione: 2,3 V)

\* Microfoni supportati: microfoni a condensatore con supporto potenza collegamento

• INGRESSO LINEA

Livello ingresso: max 1 Vp-p

\* Utilizzare un microfono con un amplificatore.

### Terminale uscita audio USCITA LINEA (uscita mono)

Collegare la telecamera a un altoparlante con un amplificatore. L'audio può essere inviato all'altoparlante dai visualizzatori.

Terminale uscita: mini-jack (mono) da  $\Phi 3,5$  mm

Livello uscita: max 1 Vp-p

\* Utilizzare un altoparlante con un amplificatore

### Solo per Unione Europea e SEE (Norvegia, Islanda e Liechtenstein)

Questi simboli indicano che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici, ai sensi della Direttiva RAEE (2012/19/UE), della Direttiva sulle Batterie (2006/66/CE) e/o delle leggi nazionali che attuano tali Direttive.

Se sotto il simbolo indicato sopra è riportato un simbolo chimico, in osservanza della Direttiva sulle batterie, tale simbolo indica la presenza di un metallo pesante (Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Piombo) nella batteria o nell'accumulatore con un livello di concentrazione superiore a una soglia applicabile specificata nella Direttiva sulle batterie.

Il prodotto deve essere conferito a un punto di raccolta designato, ad esempio il rivenditore in caso di acquisto di un nuovo prodotto simile oppure un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) nonché di batterie e accumulatori. Un trattamento improprio di questo tipo di rifiuti può avere conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente nocive solitamente contenute in tali rifiuti.

La collaborazione dell'utente per il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali ed eviterà di incorrere in sanzioni amministrative ai sensi dell'art. 255 e successivi del Decreto Legislativo n. 152/06.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, l'ente responsabile della raccolta dei rifiuti, un rivenditore autorizzato o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici, oppure visitare il sito [www.canon-europe.com/weee](http://www.canon-europe.com/weee), o [www.canon-europe.com/battery](http://www.canon-europe.com/battery).